

بناهای جدید در بافت تاریخی

نویسندگان: جان ورثینگتون، سوتیلور، جان وارن

مترجمین

آرمان پرویزی

(عضو هیأت علمی دانشگاه خوارزمی)

زهره السادات اردستانی

(عضو هیأت علمی دانشگاه خوارزمی)

عنوان و نام پدیدآور	:	بناهای جدید در بافت تاریخی / نویسندگان [صحیح: ویراستاران] جان وارن، جان ورثینگتون، سو تیلور؛ مترجمین الهام پرویزی، زهرالسادات اردستانی.
مشخصات نشر	:	کرج: جهاد دانشگاهی واحد استان البرز (خوارزمی)، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	:	۲۲۰ ص:؛ مصور.
شابک	:	978-622-7603-10-1
وضعیت فهرست نویسی	:	فیبا
یادداشت	:	عنوان اصلی: Context : new buildings in historic settings , 1998.
یادداشت	:	کتابنامه.
موضوع	:	معماری و تاریخ Architecture and history
موضوع	:	ساختمان‌های تاریخی -- نگهداری و مرمت
موضوع	:	Historic buildings -- Conservation and restoration
موضوع	:	شهرسازی City planning
شناسه افزوده	:	وارن، جان Warren, John
شناسه افزوده	:	وردینگتون، جان، ۱۹۳۸- م. Worthington, John, 1938 -
شناسه افزوده	:	تیلور، سو Taylor, Sue
شناسه افزوده	:	پرویزی، الهام، ۱۳۶۰ - مترجم
شناسه افزوده	:	اردستانی، زهرالسادات، ۱۳۶۲- مترجم
شناسه افزوده	:	جهاد دانشگاهی. واحد استان البرز (خوارزمی)
رده بندی کنگره	:	NA ۲۵۲۳
رده بندی دیویی	:	۱/۷۲۰
شماره کتابشناسی ملی	:	۸۲۵۵۱۲۸
اطلاعات رزکورد کتابشناسی	:	فیبا

انتشارات جهاد دانشگاهی واحد استان البرز (خوارزمی)

شابک: ۱-۱۰-۶۲۲-۷۶۰۳-۹۷۸

ISBN: 978-622-7603-10-1



عنوان کتاب: بناهای جدید در بافت تاریخی
نویسندگان: جان ورثینگتون، سوتیلور، جان وارن

مترجمین: الهام پرویزی، زهرا السادات اردستانی

نوبت چاپ اول: تابستان ۱۴۰۰

شمارگان: ۳۰۰ نسخه

قیمت: ۶۰۰,۰۰۰ ریال

آدرس ناشر:

(۱) کرج، خیابان شهید بهشتی، دانشگاه خوارزمی، طبقه همکف ساختمان مرکزی، معاونت فرهنگی

جهاد دانشگاهی واحد البرز (خوارزمی): تلفن: ۲۶-۳۴۵۰۵۱۵۱

(۲) تهران، خیابان طالقانی شرقی، بین بهار و شریعتی، جنب بانک سپه، پلاک ۵۲، مرکز پخش انتشارات

جهاد دانشگاهی واحد البرز (خوارزمی): تلفن: ۲۱-۷۷۵۰۳۸۲۴

این اثر مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است. هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت

فهرست مطالب

۲۳	مقدمه مترجمین
۲۵	مساعدهت‌ها
۲۵	رابرت آدام
۲۵	پی دیوین
۲۶	شریان کائاکوزیم
۲۶	ادوارد کالینان
۲۷	اسپنسر دو گری
۲۸	منسل جگر
۲۸	جوکا جوکیلتهو
۲۹	جان لیال
۳۰	ریچارد مک کورمک
۳۰	دنيس شارپ
۳۱	لس اسپارکس
۳۱	سو تیلور
۳۲	پل ولوت
۳۳	جان وارن
۳۳	جان ولز تروپ
۳۴	جان ورثینگتون

۳۵	.....	قدردانی
۳۷	.....	تغییر و تضاد
۳۷	.....	سرعت تغییر
۳۹	.....	سرعت تغییر فناوریانه
۳۹	.....	دو دهه ریز محاسبات
۴۰	.....	گذشته و آینده
۴۲	.....	انتخاب کردن
۴۴	.....	احیای میراث معماری
۴۹	.....	مقدمه مترجمین

۵۱	.....	فصل اول: زمینه‌های تاریخی: اصول و فلسفه
۵۳	.....	چکیده
۵۴	.....	بحث مالکیت
۵۶	.....	نگرانی‌های جامعه
۵۸	.....	خواست و علایق مالک
۵۹	.....	مسئولیت طراح
۶۱	.....	تأثیر زمان
۶۳	.....	اثرات متقابل ساختمان‌ها
۶۶	.....	تاریخ‌گرایی
۷۰	.....	ارتقا و بهبود
۷۲	.....	ساختار تصمیم‌گیری

فصل دوم: جایگاه معماری مدرن در شهر: رویکردهای مختلف به هسته‌ی

۷۵	.....	تاریخی
۷۷	.....	چکیده

۷۸	مقدمه
۷۹	شهر تضادها
۸۲	جدید و قدیم
۸۴	مدار صفر درجه معماری
۸۷	هسته شهر
۹۰	الحاق اندیشه‌های مدرن
۹۶	نتیجه‌گیری
۹۹	یادداشت‌ها و مراجع
۱۰۳	فصل سوم: سنت، نیروی محرک هویت شهری
۱۰۵	چکیده
۱۰۶	مقدمه
۱۰۸	سنت یا آداب؟
۱۱۷	سنت و معماری
۱۱۹	نتیجه‌گیری
۱۲۰	ادراک عمومی و نهادی
۱۲۳	فصل چهارم: سازماندهی، منشورها و جنبش‌های جهانی - مروری بر بحث
۱۲۵	چکیده
۱۲۶	مقدمه
۱۲۹	تاثیر مدرنیسم در طول دوره جنگ
۱۳۲	نیاز به تاریخ‌گرایی
۱۳۷	پایه و اصل ایکوموس
۱۳۸	منشور اروپا

۱۴۰	تأثیرات یونسکو و ای‌کرام
۱۴۱	نتیجه‌گیری
۱۴۴	مراجع
۱۴۵	فصل پنجم: منافع توجه ملی
۱۴۷	چکیده
۱۴۸	مقدمه
۱۵۱	مسئولیت‌پذیری در خصوص محیط تاریخی
۱۵۳	قدرت مقامات منطقه‌ای
۱۵۴	هدایت دولت مرکزی
۱۶۱	نقش سازمان میراث فرهنگی انگلیس
۱۶۴	نتیجه‌گیری
۱۶۷	فصل ششم: تاریخ‌گرایی و ادراک عمومی
۱۶۹	چکیده
۱۷۰	تغییر گرایش‌ها به سمت ساختمان‌های تاریخی
۱۷۵	جایگاه دیدگاه‌های عمومی
۱۷۶	چه کسی بر چه کسی حکمرانی می‌کند؟
۱۸۰	ارج‌گذاری تاریخ در مقابل آسایش
۱۸۱	ساختمان‌های عمومی و الزامات عملکردی
۱۸۳	منافع اقتصادی
۱۸۳	پاسخ‌های مسئول محلی
۱۸۴	التقاط در توجه به نما
۱۸۹	نتیجه‌گیری

مقدمه مترجمین

امروزه مداخلات در بافتهای تاریخی در جهت ناهمگونی و عدم آگاهی از روایات نهفته در شهر، و آنچه موجب تعلق به مکان می‌گردد، دستاوردی جز خاطره‌زدایی و نابودی هویت شهرها نداشته است. مداخلاتی که بدون توجه به تعلقات و هویت تاریخی، منتج به خاطره‌زدایی و نابودی هویت شهرها می‌گردد.

در سطح جهانی توسعه سریع و متوالی به‌خصوص پس از جنگ جهانی دوم تحت عنوان "نوگرایی"، همچنین اهمیت یافتن خلاقیت در توسعه‌های جدید، ناهماهنگی با بافت موجود را به همراه داشته است. در ایران نیز پس از توسعه‌های جدید در جهت فراهم‌سازی نیازهای نوین شهر، از ۱۳۲۰ به بعد خیابان‌کشی‌ها، ورود مصالح جدید، ورود معماران تحصیل‌کرده غرب و تغییر سبک زندگی سرعت گرفت. و ناهماهنگی در بافتهای تاریخی باعث رهاشدگی بیشتر بافتها گردید. کالبد فرسوده شهر به سرعت نابود می‌گشت و بدون توجه به کیفیت تاریخی نهفته در شهر جای خود را به کالبد جدید می‌داد. بسیاری از ساکنان اصلی این مناطق خانه‌های خود را ترک کردند و با افرادی جایگزین شدند که احساس تعلقی نسبت به مکان زندگی خود نداشتند. به تبع آن فرسودگی کالبدی معضلات اجتماعی نیز افزایش یافت و فساد جرم و جنایت این محله‌ها را دربر گرفت.